資治通鑑補

資治通鑑補卷第八十三

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴　衍　補

後學吳郡談允厚　參

晉紀三 起元康九年盡永康元年凡二年

孝惠皇帝上之下

己未元康九年春正月孟觀大破氐衆於中亭 水經註扶風美陽縣有中亭水亦謂之中亭川在美陽縣西 獲齊萬年太子洗馬陳留江統以爲戎狄亂華宜早絕其原乃作徙戎論以警朝廷曰夫夷蠻戎狄地在要荒春秋之義內諸夏而外夷狄以其言語不通法俗詭異或居絕域之外山河之表與中國壤斷土隔不相侵涉賦役不及正朔不加故曰天子

有道守在四夷禹平九土而西戎即敘孔安國曰言荒服之外流沙之內皆就次敘班固日卽敘者言就而敘之其性氣貪婪婪音嵐凶悍不仁四夷之中戎狄為甚弱則畏服彊則侵叛當其彊也以漢高祖困於白登孝文軍於霸上及其弱也以元成之微而單于入朝此其已然之效也是以有道之君牧夷狄也惟以待之有備禦之有常雖稽顙執贄而邊城不弛固守彊暴為寇而兵甲不加遠征期令境內獲安疆埸不侵而已及至周室失統諸侯專征以大兼小轉相殘滅封疆不固利害異心戎狄乘閒得入中國或招誘安撫以為己用故申繒之禍顛覆宗周義渠大荔居秦晉之域陸渾陰戎處伊洛之閒鄋瞞之屬鄋音搜侵入齊宋陵虐邢衛南夷與北狄交侵中國不絕如綫綫音線齊桓攘之存亡繼絕故仲尼稱管仲之力逮至春秋之末戰國方盛

楚吞蠻氏晉翦陸渾趙武胡服開榆中之地秦雄咸陽滅義渠之等始皇之幷天下也南兼百越北走匈奴五嶺長城戎卒億計雖師役煩殷寇賊橫暴然一世之功戎虜奔郤當是時中國無復四夷也漢建武中馬援領隴西太守討叛羌徙其餘種於關中居馮翊河東空地數歲之後族類蕃息既恃其肥彊且苦漢人侵之永初之元騎羌叛亂覆沒將守屠破城邑鄧騭敗北諸戎遂熾至於南入蜀漢東掠趙魏唐突軹關侵及河內十年之中夷夏俱敝任尚馬賢僅乃克之此其為害深重累年不定者雖由禦者之無方將非其才亦豈不以寇發心腹害起肘腋疢篤難療瘡大愈遲之故哉自此之後餘燼不盡小有際會輒復侵叛馬賢狃忕終於覆敗段熲臨衝自西徂東雍州之戎常為國患中世之寇惟此為大

魏興之初與蜀分隔疆埸之戎一彼一此武帝徙武都氐於秦川事見六十八卷漢獻帝建安二十三年欲以弱寇強國扞禦蜀虜此蓋權宜之計非萬世之利也今者當之已受其敝矣夫關中土沃物豐帝王所居未聞戎狄宜在此土也非我族類其心必異而因其衰敝遷之畿服士庶翫習侮其輕弱使其怨恨之氣毒於骨髓至於蕃育眾盛則坐生其心以貪悍之性挾憤怒之情候隙乘便輒為橫逆而居封域之內無障塞之隔掩不備之人收散野之積故能為禍滋蔓暴害不測此必然之勢已驗之事也當今之宜宜及兵威方盛眾事未罷徙馮翊北地新平安定界內諸羌著先零罕幵析支之地徙扶風始平京兆之氐出還隴右著陰平武都之界廩其道路之糧令足自致各附本種反其舊土使屬國撫夷就安集之屬國都尉及撫

夷護軍也戎晉不雜並得其所縱有猾夏之心風塵之警則絕遠中國隔閡山河閡音礙雖有寇暴所害不廣矣難者曰氐寇新平關中饑疫百姓愁苦咸望寧息誠宜鎮之以安豫而子方欲作役起徒興功造事使疲悴之衆徙自猜之寇以無穀之人遷乏食之虜恐勢盡力屈緒業不卒前害未及弭而後變復橫出矣答曰羌戎狡猾擅相號署攻城野戰傷害牧守連兵聚衆載離寒暑矣而今異類瓦解同種土崩老幼繫虜丁壯降散禽離獸迸不能相一子以今者羣氐爲尚挾餘資悔惡反善懷我德惠而來柔附乎將勢窮道盡智力俱困懼我兵誅以至於此乎曰無有餘力勢窮道盡故也然則我能制其短長之命而令其進退由己矣夫樂其業者不易事安其居者無遷志方其自疑危懼畏怖促遽故可制以兵威使

之左右無違也迨其死亡流散離逷未鳩與關中之人戶皆爲讎故可遐遷遠處令其心不懷土也夫聖賢之謀事也爲之於未有治之於未亂道不著而平德不顯而成其次則能轉禍爲福因敗爲功値困必濟遇否能通今子遭弊事之終而不圖更制之始愛易轍之勤爾詁愛猶易也勤猶勞也而遵覆車之軌何哉且關中之人百餘萬口率其多少率約數也戎狄居半處之與遷必須口實口實謂稟食也若有窮乏糝粒不繼者故當傾關中之穀以全其生生之計必無擠於溝壑而不爲侵掠之害也今我遷之傳食而至附其種族自使相贍而秦地之人得其半穀言關中居人戎狄居半今遷使歸其舊地則秦中百姓將食其所積之穀以約率之正得常居之半穀也此爲濟行者以廩糧遺居者以積倉寬關中之逼去盜賊之原除旦夕之損建終年之益若憚暫舉之小勞而忘永逸之

宏策惜日月之煩苦而遺累世之寇敵非所謂能創業垂統謀及子孫者也并州之胡本實匈奴桀惡之寇也漢宣之世凍餒殘破國內五裂後合為二呼韓邪遂衰弱孤危不能自存依阻塞下委質柔服建武中南單于復來降附遂令入塞居於漠南數世之後亦輒叛戾故何熙梁慬戎車屢征中平中以黃巾賊起發調其兵部眾不從而殺羌渠由是於彌扶羅求助於漢以討其賊仍值世喪亂遂乘釁而作鹵掠趙魏寇至河南建安中使右賢王去卑誘質呼廚泉聽其部落散居六郡（質呼廚泉事見六十七卷漢獻帝建安二十一年六郡謂并州所統平陽河西太原新興上黨樂平也）咸熙之際以一部太強分為三率泰始之初又增為四於是劉猛內叛結連外虜近者郝散之變發於穀遠（穀遠縣漢屬上黨郡晉省燕姚萇猶存舊縣名也劉昫曰穀遠今沁源縣宋白曰漢穀遠故縣在沁源縣南百五十里孤遠故城是也晉地記）

云穀遠今名孤遠後代語訛耳今五部之眾戶至數萬人口之盛過於西戎其天性驍勇弓馬便利倍於氐羌若有不虞風塵之虞則并州之域可爲寒心正始中毋丘儉討句驪事見七十五卷魏正始七年徙其餘種於滎陽始徙之時戶落百數子孫孳息今以千計數世之後必至殷熾今百姓失職猶或亡叛犬馬肥充則有噬齧況於夷狄能不爲變但顧其微弱勢力不逮耳夫爲邦者患不在貧而在不均憂不在寡而在不安以四海之廣士民之富豈須夷虜在內然後取足哉此等皆可申諭發遣還其本域慰彼羇旅懷土之思釋我華夏纖介之憂惠此中國以綏四方德施永世於計爲長也朝廷不能用統靜默有遠志時人爲之語曰巍然稀言江應元與鄉人蔡克俱知名克亦博涉書記而性公亮守正爲邦族所敬瑯琊王澄嘗至陳

晉太守呂豫遣吏迎之澄入境問吏曰此郡人士為誰吏曰有蔡子尼江應元是時郡人多居大位者澄曰甲乙等非君郡人邪何以但稱此二人吏曰向謂君侯問人不問位澄笑而止到郡以吏言謂豫曰舊名此郡有風俗果然小吏亦知如此　是月日中有若飛燕者數日乃消　散騎常侍賈謐侍講東宮對太子倨傲成都王穎見而叱之謐怨言於賈后出穎為平北將軍鎮鄴徙梁王肜為大將軍錄尚書事以河間王顒為鎮西將軍鎮關中初武帝作石函之制非至親不得鎮關中顒輕財愛士朝廷以為賢故用之（顒安平獻王孚之孫太原烈王瓌之子也）　夏六月有桑生於東宮西廂日長尺餘數日而枯　高密文獻王泰薨泰字子舒性廉靜不近聲色雖為宰輔食大國之租服飾肴饍如布衣寒士任其簡率每朝會不識

者不知其為王公也事親恭謹居喪哀戚謙虛下物為宗室儀表當時諸王惟泰與下邳王晃以節制見稱　賈后淫虐日甚私於太醫令程據等又以簏箱載道上年少入宮復恐其漏泄往往殺之賈模恐禍及己甚憂之裴頠與模及張華議廢后更立謝淑妃模華皆曰主上自無廢黜之意而吾等專行之儻上心不以為然將若之何且諸王方強朋黨各異恐一旦禍起身死國危無益社稷頠曰誠如公言然宮中逞其昏虐亂可立待也華曰卿二人於中宮皆親戚言或見信宜數為陳禍福之戒庶無大悖則天下尚未至於亂吾曹得以優游卒歲而已頠旦夕說其從母廣城君令戒諭賈后以親厚太子賈模亦數為后言禍福后不能用反以模為毀己而疏之模不得志憂憤而卒秋八月以裴頠為尚書僕射

頗雖賈后親戚然雅樂紊墮四海惟恐其不居權位壽謐顧耶任
門下事頠上表固辭以賈模適亡復以臣代之崇外戚之望彰偏
私之舉歷觀近世后族何嘗有能自保者漢二十四帝惟孝文光
武明帝不重外戚皆保其宗豈將獨賢實以安理故也又表云昔
疏廣戒太子以舅氏爲官屬前世以爲知禮故元帝不用馮野王
即其事也表上皆優詔敦譬帝爲人戇騃騃騃首嘗在華林園聞蝦
蟆謂左右曰此鳴者爲官乎爲私乎若官蝦蟆可給廩此七字出晉中州記
晉書所無困學紀聞云浮溪詩人間何事非戲劇鶴有乘軒蛙給廩此其證也時天下荒饉百姓餓死帝
聞之曰何不食肉糜由是權在羣下政出多門勢位之家更相薦
託有時互市賈郭恣橫貨賂公行南陽魯褒作錢神論以譏之曰
錢之爲體有乾坤之象內則其方外則其圓其積如山其流如川

動靜有時行藏有節市井便易不患耗折難折象壽不匱象道故能長久爲世神寶親之如兄字曰孔方失之則貧弱得之則富昌無翼而飛無足而走解嚴毅之顏開難發之口錢多者處前錢少者居後處前者爲君長在後者爲臣僕君長者豐衍而有餘臣僕者窮竭而不足詩云哿矣富人哀此煢獨錢之爲泉也無遠不往無幽不至京邑衣冠疲勞講肄厭聞清談對之睡寐見我家兄莫不驚視錢之所佑吉無不利何必讀書然後富貴由是論之謂爲神物無德而尊無勢而熱排金門入紫闥危可使安死可使活貴可使賤生可使殺是故忿爭非錢不勝幽滯非錢不拔怨讎非錢不解令聞非錢不發洛中朱衣當塗之士愛我家兄皆無已已執我之手抱我終始不計優劣不論年齒賓客輻輳門常如市諺曰

錢無耳可使鬼凡今之人惟錢而已褒好學多聞以貧窮自立故感時而為此論又朝臣務以苛察相高每有疑議羣下各立私意刑法不壹獄訟繁滋裴頠上表曰先王刑賞相稱輕重無二故下聽有常羣吏安業去元康四年大風廟闕屋瓦有數枚傾落免太常荀寓事輕責重有違常典五年二月有大風蘭臺主者懲懼前事求索阿棟之閒得瓦小邪十五處蘭臺主者御史臺主者也即令史之類阿屋之隈曲棟屋脊也遂禁止太常復興刑獄今年八月陵上荆一枚圍七寸二分者被斫司徒太常司徒太常掌園陵奔走道路雖知事小而按劾難測搔擾驅馳各競免負負罪也於今太常禁止未解夫刑書之文有限而舛違之故無方故有臨時議處之制誠不能皆得循常也至於此紛皆為過當恐姦吏因緣得為淺深也既而曲議猶不止曲議謂曲法而議自

爲淺深 三公尚書劉頌復上疏曰晉志漢成帝置三公尚書主斷獄光武以三公曹主歲盡考課州郡事自近世以來法漸多門令甚不一吏不知所守下不知所避姦僞者因以售其情居上者難以檢其下事同議異獄犴不平犴音岸夫君臣之分各有所司法欲必奉故令主者守文理有窮塞故使大臣釋滯事有時宜故人主權斷主者守文若釋之執犯蹕之平也事見四十卷漢文帝三年大臣釋滯若公孫宏斷郭解之獄也事見十八卷漢武帝元朔二年人主權斷若漢祖戮丁公之爲也事見十一卷漢高祖五年天下萬事自非此類不得出意妄議皆以律令從事然後法信於下民聽不惑吏不容姦可以言政矣考異曰刑法志叙頌奏顧鯫表之下而云侍中太宰汝南王亮按鯫表引元康八年事時亮死已久蓋志誤也乃下詔郎令史復出法駮案者隨事以聞然亦不能革也郎令史尚書郎及尚書蘭臺令史也出法駮案者謂出於法之外而爲駮議也頌遷吏部尚書建九班

之制欲令百官居職希遷考課能否明其賞罰賈郭用權仕者欲速事竟不行裴頠爲平陽韋忠於張華華辟之忠辭疾不起人問其故忠曰張茂先華而不實華博物洽聞是其華無經濟遠略是其不實裴逸民慾而無厭棄典禮而附賊后此豈大丈夫之所爲哉逸民每有心託我我常恐洪流蕩逸餘波見漂況可褰裳而就之哉忠少慷慨有不可奪之志好學博通性不虛諾閉門修己不交當世關內侯敦煌索靖知天下將亂指洛陽宮門銅駝歎曰會見汝在荊棘中耳靖少有逸羣之量與鄉人氾衷氾音凡張甝甝音含白虎也索紒紒音髻索永俱詣太學馳名海內號稱敦煌五龍 冬十一月甲子朔日有食之

是月戊寅忽有牝騾馬驚奔至廷尉訊堂悲鳴而死 初廣城君郭槐以賈后無子常勸后使慈愛太子賈謐驕縱數無禮於太

子廣城君恆切責之廣城君欲以韓壽女爲太子妃太子亦欲婚韓氏以自固壽妻賈午及后皆不聽而爲太子聘王衍少女太子聞衍長女美而后爲賈謐聘之心不能平頗以爲言及廣城君病臨終執后手令盡心於太子言甚切至又曰趙粲賈午必亂汝家事我死後勿復聽入深記吾言后不從更與粲午謀害太子太子幼有令名及長不好學惟與左右嬉戲賈后復使黃門輩誘之曰殿下誠可及壯時極意所欲何爲恆自拘束每見喜怒之際輒歎曰殿下不知用威刑天下豈得畏服太子從之於是慢弛益彰或廢朝侍恆在後園游戲愛埤車小馬令左右馳騎斷其鞅勒使墮地爲樂或有犯忤者手自捶擊之又於宮中爲市使人屠酤手揣斤兩輕重不差其母本屠家女也故太子好之東宮月俸錢五十

萬太子常採取二月用之猶不足又令西國貢葵菜藍子鷄𪃍等物而收其利葵亦菜也魯相公儀休拔園葵漆室氏女曰晉客馬踐吾葵使吾終歲不食葵是也藍草可以染青者也本草圖經曰藍實人家蔬圃中作畦種三月四月生苗高三四尺許葉似水蓼花紅白色實亦若蓼子而大黑色五月六月採實又好陰陽小數多所拘忌班固曰陰陽家蓋出於羲和之官敬順昊天歷象日月星辰敬授人時此其所長也及拘者爲之則牽於禁忌泥於小數舍人事而任鬼神洗馬江統上書陳五事一曰六行之義以孝爲首虞舜之德以孝爲稱故太子以朝夕視君膳爲職左右就養無方文王之爲世子可謂篤於事親者也故能擅三代之美爲百王之宗自頃聖體屢有疾患數闕朝侍遠近觀聽者不能深知其故以致疑惑伏願殿下雖有微苦可堪扶輿則宜自力易曰終日乾乾蕊自強不息之謂也二曰古之人君雖有聰明之姿必須輔弼之助故虞舜以五臣興周文以四友隆成王爲太子

則周召為保傅史佚昭文章故能刑措不用流聲洋溢殿下雖天授逸才聰叡特達臣謂猶宜時發聖令宣揚德音諮詢保傅訪逮侍臣覩見賓客得令接盡壅否之情沛然交泰如此則高朗之風扇於前人宏矩令軌永為後式三曰古之聖王莫不以儉為德故堯稱采椽茅茨禹稱卑宮惡服漢文身衣弋綈足履革舄以身先物政致太平及諸侯修之者魯僖以躬儉節用聲列雅頌蚡冒以篳路藍縷用張楚國大夫修之者文子相魯妾不衣帛晏嬰相齊鹿裘不補亦能匡君濟俗興國隆家庶人修之者顏回以簞食瓢飲揚其仁聲原憲以蓬戶繩樞道其清德此皆聖主明君賢臣智士之所履行也故能懸名日月永世不朽蓋儉之福也及到末世以奢失之者帝王則有瑤臺瓊室玉杯象箸熊蹯豹胎酒池肉林

諸侯爲之者至於丹楹刻桷饗徵百牢大夫有琅弁玉纓庶人有擊鐘鼎食亦罔不亡國喪宗破家失身醜名彰聞以爲後戒竊謂後園縷飾金銀刻鏤屏象畫室之巧課式日新臣以爲上之所好下必從之是故髙世之主不尙尤物用能正天下之俗刑四方之風今畫室之功可宜減省後園雜作一皆罷遣肅然清淨優游道德則日新之美光於四海矣四曰以天下而供一人以百里而供諸侯故王侯食籍而衣稅公卿大夫受爵而資祿莫有不贍者也是以士農工商四業不雜交易而退以通有無者庶人之業也周禮三市旦則百族晝則商賈夕則販夫販婦買賤賣貴販鬻菜果收十百之盈以救旦夕之命此爲庶人之貧賤者設也樊遲請學爲圃仲尼不答臧文仲使妾織蒲又譏其不仁公儀子相魯則拔

其園葵明食祿者不與貧賤之人爭利也今西園賣葵菜藍子雞麪之屬虧敗國體貶損令聞五曰禁土令不得繕修牆壁動正屋瓦臣以爲此既違典彝舊義且以拘攣小忌而廢宏廓大道宜可蠲除於事爲宜太子皆不從中舍人杜錫晉志太子中舍人四人咸甯四年置以舍人才學美者爲之與中庶子共掌文翰職如黃門侍郎在中庶子下洗馬上恐太子不得安其位每以忠諫勸太子脩德業保令名言辭懇切太子患之置針著錫常所坐氈中刺之流血錫預之子也太子性剛知賈謐恃中宮驕貴不能假借之謐時爲侍中至東宮或捨之而於後庭遊戲詹事裴權諫曰謐后所親昵昵音暱又音尼上聲一旦交構則事危矣宜深自謙屈以防其變不從謐譖太子於后曰太子多畜私財以結小人者爲賈氏故也若宮車晏駕彼居大位依楊氏故事誅臣等廢后於金

墉如反手耳不如早圖之更立慈順者可以自安后納其言乃宣揚太子之短布於遠近又詐爲有娠內稾物產具取妹夫韓壽子慰祖養之欲以代太子於時朝野咸知賈后有害太子之意中護軍趙俊請太子廢后太子不聽左衛率東平劉卞以賈后之謀問張華帝在東宮置衛率初曰中衛率泰始五年分爲左右各領一軍惠帝在東宮又加前後二率謂之四率華曰不聞卞曰卞自須昌小吏受公成拔以至今日士咸知己是以盡言而公更有疑於卞耶華曰假令有此君欲如何卞曰東宮俊乂如林四率精兵萬人公居阿衡之任若得公命皇太子因朝入錄尚書事廢賈后於金墉城兩黃門力耳華曰今天子當陽太子人子也吾又不受阿衡之命忽相與行此是無君父而以不孝示天下也雖能有成猶不免罪況權戚滿朝威柄不一成可必乎賈后常

使親黨微服聽察於外頗聞卞言乃遷卞爲雍州刺史卞知言泄飲藥而死十二月太子長子虨病太子爲虨求王爵不許虨疾篤太子爲之禱祀求福賈后聞之乃詐稱帝不豫召太子入朝既至后不見置於別室遣婢陳舞以帝命賜太子酒棗逼飲醉之氏正通鑑冥文云賜太子酒三升使盡飲之太子辭以不能飲三升舞逼之日不孝邪天賜汝酒而不飲酒中有惡物邪太子不得已强飲至盡遂大醉此温公取太子與王妃書中語成文今太子書已補於太子至許後故刪之后使黃門侍郎潘岳作書草若禱神之文令小婢承福以紙筆及草因太子醉稱詔使書之文曰陛下宜自了不自了吾當入了之中宮又宜速自了不自了吾當手了之幷與謝妃共要刻期兩發勿疑猶豫以致後患茹毛飲血於三辰之下天許當掃除患害立道文爲王蔣氏爲內主道文虨字也蔣氏虨母蔣保林也願成當以三牲祠北君太子醉迷不覺遂依

而寫之其字半不成后補成之以呈帝壬戌帝幸式乾殿召公卿入使黃門令董猛以太子書及青紙詔示之曰遹書如此今賜死徧示諸公王莫有言者張華曰此國之大禍自古以來常因廢黜正嫡以致喪亂且國家有天下日淺願陛下詳之裴頠以爲宜先檢校傳書者又請比校太子手書不然恐有詐妄賈后乃出太子啟事十餘紙衆人比視亦無敢言非者賈后使董猛矯以長廣公主辭白帝曰事宜速決而羣臣各有不同其不從詔者宜以軍法從事議至日西不決后見華等意堅懼事變乃表免太子爲庶人詔許之於是使尚書和郁等持節詣東宮廢太子爲庶人太子改服出拜受詔步出承華門（承華門東宮門也）乘粗犢車東武公澹以兵仗送太子及妃王氏三子虨臧尚同幽於金墉城王衍自表離婚許

之妃慟哭而歸（行路爲之流涕）殺太子母謝淑媛及彪母保林蔣俊先是有童謠曰東宮馬子莫聾啕前至臘月纏汝髮又曰南風烈烈吹白沙遥望魯國鬱嵯峨千歲髑髏生齒牙南風賈后字沙門太子小字白晉行也魯賈謐國也

（異）永康元年春正月癸亥朔（考異曰帝紀天文志皆有己卯日食宋志無之按長歷己卯十七日安得日食）赦天下改元丙戌校尉司馬閻纘輿棺詣闕上書理太子之冤曰伏見赦文及牓下前太子遹手疏以爲驚愕自古以來臣子悖逆未有如此之甚者也幸賴天慈全其首領臣伏念遹生於聖父而至此者由於長養深宮沈淪富貴受饒先帝父母驕之每見選師傅下至羣吏率取膏粱擊鍾鼎食之家希有寒門儒素如衛綰周文石奮疏廣洗馬舍人亦無汲黯鄭莊之比遂使不見事父事

君之道臣案古典太子居以士禮與國人齒令知先賤然後乃貴自頃東宮亦微太盛所以致敗也非但東宮歷觀諸王師友文學皆豪族力能得者率非有龔遂王陽直亮之節官以文學爲名實不讀書但共鮮衣好馬縱酒高會嬉遊博弈豈有切磋能相長益臣長恐公族陵遲以此歎息今適可以爲戒恐其被斥棄遂遠郊始當悔過無所復及昔戾太子無狀稱兵距命而田千秋之言猶曰子弄父兵罪應笞耳今適雖無狀言語悖逆然受罪之日不敢失道猶爲輕於戾太子尚可禁持重選保傅如司空張華道德深遠乃心忠誠以爲之師光祿大夫劉寔寒苦自立終始不衰年同呂望蹤籍不廢以爲之保尚書僕射裴頠明允恭肅體道居正以爲之友置游談文學皆選寒門孤宦以學行自立者及取服勤更

事涉履艱難事君事親名行素聞者使與共處使嚴御史監護其家絕貴戚子弟輕薄賓客如此左右前後莫非正人師傅文學可令十日一講使其論議於前教使但道古今孝子事親忠臣事君及思愆改過之義昔太甲有罪放之三年思庸克復爲殷明王漢高數置酒於庭欲廢太子後四皓爲師子房爲傅竟復成就前事不忘後事爲戒孟軻有言孤臣孽子其操心也危慮患也深故多善功方今天下多虞四夷未甯將伺國隙儲副大事不安宜爲大計小復停置先加嚴誨若不悛改棄之未晚也臣素寒門無力仕宦不經東宮情不私遹念昔楚國處女諫其王曰有龍無尾言年四十未有太子也臣營備近職雖未得自結天日情同閽寺悾悾之誠皆爲國計臣老母見臣爲表乃爲臣卜卦云書御即死

妻子守臣涕泣見止臣獨不顧以死獻誠輒具棺絮伏須刑誅書奏不省賈后使黃門自首欲與太子為逆詔以黃門首辭班示公卿遣東武公澹以千兵防衛太子幽於許昌宮令治書御史劉振持節守之詔宮臣不得辭送洗馬江統潘滔舍人王敦杜蕤魯瑤等冒禁至伊水拜辭涕泣晉志太子舍人十六人職比散騎中書等侍郎水經註伊水過伊闕中東北至洛陽縣南北入於洛司隸校尉滿奮收縛統等送獄其繫河南獄者樂廣悉解遣之樂廣時為河南尹繫洛陽縣獄者猶未釋付郡者河南尹得解遣之繫洛陽獄者尹不得與故未釋都官從事孫琰說賈謐曰所以廢徙太子以其為惡故耳今宮臣冒罪拜辭而加以重辟流聞四方乃更彰太子之德也不如釋之謐乃語洛陽令曹攄使釋之廣亦不坐敦覽之孫王覽見七十七卷魏甘露元年攄肇之孫也曹肇見七十四卷魏景初二年太子至許遺王妃書自陳誣頑

恩心念爲善欲盡忠孝之節雖非中宮所生奉事猶如親母自爲太子以來敕見禁檢不得見母自廣城君亡不見存恤恆在空室中坐去年十二月道文疾病困篤父子之情實相憐憫於時表國家乞加徽號不見聽許疾病既篤爲之求請恩福無有惡心自道文病中宮三遣左右來視云天教呼汝到二十八日暮有短函來題言東宮發疏云天欲見汝即便作表求入二十九日早入見國家須臾遣至中宮中宮左右陳舞見語中宮旦來吐不快使住空屋中坐須臾中宮遣陳舞見語聞汝表陛下爲道文乞王不得王是成國耳中宮遙呼陳舞昨天教與太子酒棗便持三升酒大盤棗來見與使飲酒噉棗盡（噉音淡）鄙素不飲酒即便遣舞啟說不堪三升之意中宮遙呼曰汝常陛下前持酒可喜何以不飲天與汝

酒當使道文若也便答中宮陛下見賜故不敢辭通曰不飲三升酒也且實未食恐不堪又未見殿下飲此或至顛倒陳舞復傳語曰不孝那天與汝酒飲不肎飲中有惡物邪遂可飲二升餘有一升求持還東宮飲盡逼迫不得已更飲一升飲已體中荒迷不復自覺須臾有一小婢持封箱來云詔使寫此文書鄙便驚起視之有一白紙一青紙催促云陛下停待又小婢承福持筆研墨黃紙來使寫急疾不容復視實不覺紙上語輕重父母至親實不相疑事理如此實爲見誣想衆人見明也妃父衍不敢以聞　丙子皇孫虨卒非疾也　三月尉氏雨血妖星見南方太白晝見晉天文志曰太白晝見與日爭明彊國弱小國彊女主昌中台星拆史記天官書曰魁下六星兩兩而比者曰三台三台色齊君臣和不齊君臣乖戾漢天文志曰三台曰泰階上階上星爲天子下星爲女主中階上星爲諸侯三公下星爲卿大夫下階上星爲士下星爲庶

入拆者兩星不相比也張華少子韙勸華遜位華不從曰天道幽遠不如靜以待之　太子既廢眾情憤怒右衛督司馬雅常從督許超皆嘗給事東宮與殿中中郎士猗等謀廢賈后復太子以張華裴頠安常保位難與行權右軍將軍趙王倫執兵柄性貪冒可假以濟事乃說孫秀曰中宮凶妒無道與賈謐等共誣廢太子今國無嫡嗣社稷將危大臣將起大事而公名奉事中宮與賈郭親善太子之廢皆云預知一朝事起禍必相及何不先謀之乎秀許諾言於倫倫納焉遂告通事令史張林及省事張衡等省事亦吏職也賈充為尚書令以目疾表置省事吏四員省事蓋自此始使為內應事將起孫秀言於倫曰太子聰明剛猛若還東宮必不受制於人明公素黨於賈后道路皆知之今雖建大功於太子太子謂公特逼於百姓之望翻覆以免罪耳雖含忍

猶怨必不能深德明公若有瑕釁猶不免誅不若遷延緩期賈后必害太子然後廢賈后爲太子報讎非徒免禍而已乃更可以得志倫然之秀因使人行反閒言殿中人欲廢皇后立太子賈后數遣宮婢微服於民閒聽察聞之甚懼倫秀因勸謐等早除太子以絕眾望癸未賈后使太醫令陳據和毒藥矯詔使黃門孫慮至許昌毒太子太子自廢黜恐被毒常自煑食於前慮以告劉振振乃徙太子於小坊中絕其食宮人猶竊於牆上過食與之慮逼太子以藥太子不肯服慮以藥杵椎殺之有司請以庶人禮葬賈后表請以廣陵王禮葬之　夏四月辛卯朔日有食之　趙王倫孫秀將討賈后告右衛佽飛督閭和晉制右衛有佽飛虎賁二督佽飛荊人赴江斬蛟古勇士也自漢以來以爲衛士之號○佽音次和從之期以癸巳丙夜一籌以鼓聲爲應丙夜夜三鼓丙

夜一籌謂三更一點也癸巳秀使司馬雅告張華曰趙王欲與公共匡社稷爲天下除害使雅以告華拒之雅怒曰刃將在頸猶爲是言邪不顧而出及期倫矯詔敕三部司馬曰晉二衞有前驅由基強弩爲三部司馬中宮與賈謐等殺吾太子今使車騎入廢中宮時趙王倫以車騎將軍領右軍將軍汝等皆當從命事畢賜爵關中侯不從者誅三族衆皆從之又矯詔開門夜入陳兵道南御道之南也遣翊軍校尉齊王冏將百人排閤而入華林令駱休爲內應華林令華林園令也迎帝幸東堂以詔召賈謐於殿前將誅之謐走入西鍾下呼曰阿后救我就斬之賈后見齊王冏驚曰卿何爲來冏曰有詔收后后曰詔當從我出何詔也后至上閤遙呼帝曰陛下有婦使人廢之亦行自廢矣是時梁王肜亦預其謀后問冏曰事起者誰冏曰梁趙后曰繫狗當繫頸反繫其尾何得不然

遂廢后爲庶人幽之於建始殿收趙粲賈午等付暴室考竟詔尚書收捕賈氏親黨召中書監侍中黄門侍郎八座皆夜入殿尚書始疑詔有詐郎師景露版奏請手詔郎尚書郎也師姓景名倫等斬之以徇倫陰與秀謀篡位欲先除朝望且報宿怨乃執張華裴頠解系解結等於殿前華謂張林曰卿欲害忠臣耶林稱詔詰之曰卿爲宰相太子之廢不能死節何也華曰式乾之議臣諫事具存可覆按也林曰諫而不從何不去位華無以對遂皆斬之仍夷三族裴頠安雅有遠識博學稽古自少知名御史中丞周弼見而歎曰頠若武庫五兵縱橫一時之傑也樂廣嘗與頠清言欲以理服之而頠辭論豐博廣笑而不言時人謂頠爲言談之林藪及賈后欲殺太子頠數表諫而不聽或謂之曰可以去矣不然雖有十表終難以

免頠慨然者久之而竟不能去故及於禍解系解結並清身潔己甚得聲譽時荀勖門宗強盛朝野畏之勖諸子謂系等曰我與卿爲友應向我公拜勖又曰我與尊先使君親厚系曰不奉先君遺教公若與先君厚往日哀頓當垂書問親厚之誨非所敢承勖父子大慙當世壯之及被收梁王肜救之甚力倫怒曰此人兄弟輕我我於水中見蟹且惡之今日豈容其身耶遂害之解結女適裴氏明日當嫁而禍起裴氏欲認活之女曰家既如此我何以活爲亦坐死朝廷由是議革舊制女不從死華少孤貧自牧羊同郡盧欽見而器之鄉人劉放亦奇其才以女妻焉華學業優博辭藻溫麗朗贍多通圖緯方技之書少自修謹造次必以禮度勇於赴義篤於周急器量宏曠時人鮮能測之初未知名著鷦鷯賦以自寄

阮籍見之歎曰王佐之才也由是聲名始著郡守鮮于嗣及盧欽薦之於文帝累官中書郎晉受禪拜黃門侍郎封關內侯華強記默識四海之內若指諸掌武帝嘗問漢宮室制度及建章千門萬戶華應對如流聽者忘倦畫地成圖左右屬目帝甚異之時人比之子產華性好人物誘進不倦至於窮賤候門之士有一介之善者便咨嗟稱詠爲之延譽雅愛書籍天下奇秘世所希有者悉在華所由是博物洽聞世無與比元康中人有得海鳥毛長三丈以示華華見慘然曰此謂海鳧毛也出則天下亂矣陸機嘗餉華鮓于時賓客滿座華發器便曰此龍肉也眾未之信華曰試以苦酒濯之必有異旣而五色光起機還問鮓主云於園中茅積下得一白魚質狀殊常以作鮓過美故以相餉武庫封閉甚密其中忽有

雉雊華曰此必蛇化爲雉也開視雉側果有蛇蛻焉吳郡臨平岸崩出一石鼓槌之無聲帝以問華華曰可取蜀中桐材刻爲魚形扣之則鳴矣於是如其言果聲聞數里初吳之未滅也斗牛之閒常有紫氣道術者皆以吳方强盛未可圖也惟華以爲不然及吳平之後紫氣愈明華聞豫章人雷煥妙達緯象乃要煥宿屏人曰可共尋天文知將來吉凶因登樓仰觀煥曰僕察之久矣惟斗牛之閒頗有異氣華曰是何祥也煥曰寶劍之精上徹於天耳華曰君言得之吾少時有相者言吾出六十位登三事當得寶劍佩之斯言豈效與因問曰在何郡煥曰豫章豐城華曰欲屈君爲宰密共尋之可乎煥許之華大喜即補煥爲豐城令煥到縣掘獄屋基入地四丈餘得一石函光氣非常中有雙劒並刻題一曰龍泉一

曰太阿其夕斗牛間氣不復見焉煥以南昌西山北巖下土拭劍光芒豔發大盆盛水置劍其上視之者精芒炫目遣使送一劍幷土與華留一自佩或謂煥曰得兩送一張公豈可欺乎煥曰本朝將亂張公當受其禍此劍當繫徐君墓樹耳靈異之物終當化去不永爲人服也華得劍寶愛之常置坐側華以南昌土不如華陰赤土報煥書曰詳觀劍文乃干將也莫邪何復不至雖然天生神物終當合耳因以華陰土一斤致煥煥更以拭劍倍益精明華誅失劍所在煥卒子華爲州從事持劍行經延平津劍忽於腰間躍出墮水使人沒水取之不見劍但見兩龍各長數丈蟠縈有文章沒者懼而反須臾光彩照水波浪驚沸華歎曰先君化去之言張公終合之論此其驗乎華之博物多此類初陸機兄弟志氣高爽

自以吳之名家初入洛不推中國人士見華一面如舊欽華德範如師資之禮焉華著博物志十篇及文章並行於世附錄華嘗爲建安從事遊於洞宮遇一人於途問華曰君讀書幾何華曰華之未讀者則二十年內書蓋有之二十年外則華固已讀之矣其人論議超然華頗內服相與躡甚因共至一處大石中忽然有門引華入數步則別是天地宮室嵯峨引入一室中陳書滿架其人曰此歷代史也又至一室則曰萬國志也每室各有奇書惟一室屋宇頗高封識甚嚴有二犬守之華問故答曰此皆玉京紫微金真七瑛丹書紫字諸秘籍指二犬曰此龍也華歷觀諸室皆漢以前事多所未聞者如三墳九丘檮杌春秋亦皆在焉華心樂之欲賃住數十日其人笑曰君癡矣此豈可賃地耶即命小童送出問地名對曰琅嬛福地也華甫出門忽然自閉華回視之但見雜草藤蘿繞石而生石上苔蘚亦合初無縫隙撫石徘徊久之望石下拜而去　甲午趙王倫坐端門遣尚書和郁持節送賈庶人於金墉誅劉振董猛孫慮程據等司徒王戎及內外官坐張裴親黨黜免者甚衆閻纘撫張華尸慟哭曰早語君遜位而不肯今果不免命也夫及見賈謐尸踞而叱之曰小兒亂

國死已晚矣於是趙王倫稱詔赦天下自爲使持節都督中外諸軍事相國侍中一依宣文輔魏故事置府兵萬人以其世子散騎常侍荂（荂音夸又音孚）領冗從僕射子馥爲前將軍封濟陽王虔爲黃門郎封汝陰王詡爲散騎侍郎封霸城侯（黃門郎即黃門侍郎散騎侍郎散騎常侍同置自魏至晉散騎常侍侍郎與侍中黃門侍郎共平尚書奏事皆要官也）孫秀等皆封大郡並據兵權文武官封侯者數千人百官總己以聽於倫倫素庸愚復受制於孫秀秀爲中書令威權振朝廷天下皆事秀而無求於倫詔追復故太子遹位號使尚書和郁帥東宮官屬迎太子喪於許昌追封遹子虨爲南陽王封虨弟臧爲臨淮王尚爲襄陽王有司奏尚書令王衍備位大臣太子被誣志在苟免請禁錮終身從之相國倫欲收人望選用海內名德之士以前平陽太守李重滎陽太守荀

組爲左右長史東平王堪沛國劉謨爲左右司馬尚書郎陽平束晳爲記室淮南王文學荀崧殿中郎陸機爲參軍組勖之子崧彧之元孫也李重知倫有異志辭疾不就倫逼之不已憂憤成疾扶曳受拜數日而卒束晳亦辭疾罷歸教授門徒年四十而卒元城市里爲之廢業（束晳陽平之元城人）晳博學多聞與兄璆俱知名少遊國學或問博士曹志曰當今好學者誰乎志曰陽平束廣微好學不倦人莫及也初太康二年汲郡人不準盜發魏襄王墓得竹書數十車初發冢者燒策照取寶物及官收之多燼簡斷札文旣殘缺不復詮次武帝以其書付秘書校綴次第尋考指歸而以今文寫之晳在著作得觀竹書隨疑分釋皆有義證時有人於嵩山下得竹簡一枚上兩行科斗書傳以相示莫有知者張華以問晳晳曰此

漢明帝顯節陵中策文也檢驗果然　丁酉以梁王肜爲太宰左光祿大夫何劭爲司徒右光祿大夫劉寔爲司空晉志左右光祿大夫假金章紫綬品秩第二祿賜班位冠幘車服佩玉置吏卒羽林後之金紫光祿大夫蓋魏晉之左右光祿大夫也但魏晉之大夫皆爲專官後世則爲寄祿官耳杜佑曰魏晉以來左右光祿三大夫皆銀印青綬其重者詔加金章紫綬則謂之金紫光祿大夫重者或有金紫之號故謂本光祿爲銀青光祿大夫　太子遹之廢也將立淮南王允爲太弟議者不合會趙王倫廢賈后乃以允爲驃騎將軍開府儀同三司領中護軍　己亥相國倫矯詔遣尚書劉宏齎金屑酒賜賈后死於金墉城附錄初賈充伐吳時屯軍項城軍中忽失充所在充帳下都督周勤時晝寢夢見百餘人錄充引入一徑勤驚覺聞失充乃出尋索忽覩所夢之道遂往求之見充行至一府舍侍衛甚盛府公南面坐聲色甚厲謂充曰將亂吾家事必爾與荀勗既惑吾子又亂吾孫間使任愷黜汝而不去又使庾純詈汝而不改今吳寇當平汝方表斬張華汝之闇戇皆此類也若不慎當旦夕加罪充因叩頭流血公曰汝所以延日月而名器如此者是衛府之勳耳終當使繼嗣死於鍾虡之間長女斃於金酒之中小女困於

枯木之下苟勖亦宜同案其先緣小濃故在汝後數世之外國嗣亦替言畢命夬允忽然得濃鬱顏色憔悴性理昏喪經日乃復及是謐果死於鍾下賈后服金酒而死賈午考竟用大杖死皆如所言 五月己巳詔立臨海王臧爲皇太孫還妃王氏以母之太子官屬即轉爲太孫官屬相國倫行太孫太傅閻纘上疏曰臣前上書訟太子之枉不見省覽昔壺關三老陳衞太子之冤而漢武築思子之臺高廟令田千秋上書不敢正言託以鬼神之教而孝武大感悵臣精誠微薄不能有感覺使太子流離没命許宮向令陛下即納臣言不致此禍天贊聖意三公獻謀庶人吸吹罪人斯得太子以明臣恨其晚無所復及伏見詔書建立太孫斯誠陛下上順先典以安社稷中慰慈悼冤魂之痛下令萬國心有所繫臣願陛下因此大更舊改以爲永制禮置太子居以士禮與國人齒爲置官屬皆如朋友不爲純臣既令

上厭至望至望當是至尊晉書誤寫耳以崇孝道又令不相嚴憚易相規正昔漢武既信姦讒危害太子復用望氣之言欲盡誅詔獄中囚丙吉以皇孫在焉閉門拒命後遂擁護皇孫督罰乳母卒至成人立爲孝宣皇帝若志於仁無往不可歷觀古人雖不避死亦由世教寬以成節吉雖拒詔事在於忠故宥而不責自晉興以來用法太嚴遲速之間輒加誅斬一身伏法猶可強爲今世之誅動輒滅門昔呂后臨朝肆意無道周昌相趙三召其王而昌不遣先徵昌入乃後召王此由漢制本寬得使爲快假令如今呂后必謂昌已反夷其三族則誰敢復爲殺身成義者哉又漢初廢趙王張敖其臣貫高謀弒高祖高祖不誅以明臣道田叔孟舒十人爲奴髡鉗隨王隱親侍養故救得平安向使晉法得容爲義東宮之臣得如周

昌同護太子得如丙吉距詔不坐伏死諫諍則聖意必變太子以安如田叔孟舒侍從不罪者則隱親左右姦凶尋藥無緣得設太子不夭也臣每責東宮臣故無侍從者後聞頗有於道路望車拜辭而有司收付洛陽獄奏科其罪乃知臣故莫從良有以也又本置三率統其兵馬所以備衛防虞而使者卒至莫有警嚴覆請審者此由恐滅族故也今皇孫幼沖去事多故若有不虞強臣專制姦邪矯詐何以防之可著爲令自今以後諸有興廢倉卒羣臣皆得輒嚴須錄詣殿前面受口詔然後爲信得同周昌不遵王節下聽臣子隱親得如田叔孟舒不加罪責則永固儲副以安後嗣之遠慮也纘又奏今相國雖保傅東宮保其安危至於旦夕訓誨輔導出入動靜劬勞宜選寒苦之士忠貞清正老而不衰如城門校

尉梁柳白衣南安朱沖比者以爲師傅其侍臣以下文武將吏且
勿復取盛戚豪門子弟如此之輩生而富溢無念修己率多輕薄
浮華相驅放縱皆非有益於吾少主者也皆可擇寒門篤行學問
素士更履險易節義足稱者以備羣臣可輕其禮儀使與古同可
相切磋爲益昔魏文帝之在東宮徐幹劉楨爲友相接之道並如
氣類吳太子登顧譚爲友諸葛恪爲賓臥同牀帳行則參乘交如
布衣相呼以字此則近代之明比也天子之子不患不富貴不患
人不敬畏患於驕盈不聞其過耳昔周公觀撻伯禽曹參笞窋三
百窋音哲聖考慈父皆不傷恩今不忍小相維持令至闕失頓相罪
責不亦誤哉在禮太子朝夕視膳昏定晨省跪問安否於情得盡
今五日一朝於敬既闕於恩亦疏易致構間故曰一朝不朝其間

容乃五日之制起漢高祖身爲天子父爲庶人萬機事多故闕私敬耳今主上臨朝太子無事專主孝養宜改此俗文王世子篇曰王季一飯亦一飯再飯亦再飯安有遜豫五日然後一覲哉　己卯謚故太子曰愍懷六月壬寅葬於顯平陵時監國御史直副皆因太子之死論夷三族閻纘復上疏曰臣家門無祐三世假親具嘗辛苦以家觀國固知太子當必有變臣故於太子初見誣陷時求副監國欲以丙吉故事距逆來使俱登擁護身觀飲食醫藥冀足救其顛危主者以臣名資輕賤不可見與世人見笑謂爲此職進退離居有必死之憂臣獨以爲苟全儲君即爲賈氏所誅分所甘心今監國御史直副皆當三族夫侍衛無狀實自宜然臣謂其小人不足具責故孔子曰可以託六尺之孤臨大節而不可奪是

以聖王慎選其人若此二使者但爲愚怯實非與謀止可誅身自全三族朝廷善其忠烈擢爲漢中太守　清河康王遐薨　癸卯震榮陽殷䔍　中護軍淮南王允性沉毅宿衛將士皆畏服之允知相國倫及孫秀有異志陰養死士謀討之倫秀深憚之秋八月轉允爲太尉外示優崇實奪其兵權允稱疾不拜秀遣御史劉機逼允收其官屬以下劾以拒詔大逆不敬允視詔乃秀手書也大怒收御史將斬之御史走免斬其令史二人厲色謂左右曰趙王欲破我家遂率國兵及帳下七百人直入國兵淮南國兵也帳下中護軍帳下也大呼曰趙王反我將討之從我者左袒於是歸之者甚衆允將赴宫尚書左丞王輿閉掖門宫門端門之左曰左掖門右曰右掖門允不得入遂圍相府允所將兵皆精銳倫與戰屢敗死者千餘人太子左率陳徽勒東

宮兵鼓譟於內以應允允結陳於承華門前弓弩齊發射倫飛矢雨下主書司馬眭祕以身蔽倫箭中其背而死倫官屬皆隱樹而立每樹輒中數百箭自辰至未中書令陳淮徽之兄也欲應允言於帝曰宜遣白虎幡以解鬭（白虎幡以麾軍進戰非以解鬭也陳淮蓋以帝庸愚故請以白虎幡麾軍欲倫兵見之以爲允之攻倫出於帝命將自潰也否則何以應允【存疑】按汝南王允傳實是用騶虞幡不知溫公何所據而云用白虎幡）乃使司馬督護伏胤將騎四百持幡從宮中出侍中汝陰王虔在門下省陰與胤誓曰富貴當與卿共之胤乃懷空板出（空板不書詔之）詐言有詔助淮南王允不之覺開陳內之下車受詔胤因殺之（敘術）并殺允子秦王郁漢王迪坐允夷滅者數千人曲赦洛陽（不普赦天下而獨赦洛陽故曰曲赦）初孫秀嘗爲小吏事黃門郎潘岳岳屢撻之（孫秀琅邪人潘岳爲琅邪內史秀爲小吏給示狡黠自喜岳惡其爲人數撻辱之）秀嘗銜怨及秀貴岳於省中見之

謂曰孫令猶憶時昔周旋否答曰中心藏之何日忘之岳於是自知不免衛尉石崇有愛妾曰綠珠美而艷善吹笛孫秀使人求之崇時在金谷別館方登涼臺臨清流婦人侍側使者以告崇盡出其婢妾數十以示之皆蘊蘭麝被羅縠曰在所擇使者曰君侯服御麗則麗矣然本受命指索綠珠不識孰是崇勃然曰綠珠吾所愛不可得也使者曰君侯博古通今察遠照邇願加三思崇曰不然使者出而又反崇竟不與崇甥歐陽建嘗於元康中表趙王倫罪惡倫甚恨之及淮南王允敗倫秀因稱石崇潘岳歐陽建奉允爲亂遂矯詔收之崇正宴於樓上介士到門崇謂綠珠曰我今爲爾得罪綠珠泣曰當效死於官前因自投於樓下而死時人名其樓曰綠珠樓崇曰吾不過流徙交廣耳及載詣東市乃歎曰奴輩

利吾財耳收者曰知財為禍何不早散之崇不能答初潘岳母常誚責岳曰汝當知足而乾沒不已乎服虔曰乾沒射成敗也如淳曰得利為乾失利為沒一說以水為喻也言其覩利而趨雖乾而在陸沒而入水皆所不顧也及敗岳謝母曰負阿母遂與崇建皆族誅籍沒崇家崇少敏慧勇而有謀父苞臨終分財物與諸子獨不及崇其母以為言苞曰此兒雖小後自能得及長任俠無行檢後為荊州刺史劫遠使客商故致富不貲崇室宇宏麗後房百數甚至厠中常有十餘婢侍列劉寔嘗詣崇如厠見有絳紗帳大牀兩婢持錦香囊寔遽反走謂崇曰向誤入卿室內崇笑曰厠也岳少以才穎見稱鄉邑號為奇童等之終賈弱冠美姿儀辭藻絕麗嘗挾彈出洛陽道婦人遇之者皆連手縈繞投之以果然性輕躁趨勢利諂事於賈后構陷愍懷太子又與石崇諂事賈謐為時

人所指惡而崇更奢縱淫虐每宴客使美人行酒小失意即殺之故同及於禍人皆稱快惟歐陽建當官謇諤甚得時譽死非其罪人皆惜之

史臣曰石崇學乃多聞情乖寡悔超四豪而取富踰五侯而競爽春畦蘜靡蘜音麴草木弱貌靡音米列於凝沍之晨錦障逶迤亙以山川之外撞鐘舞女流宕忘歸至於金谷含悲吹樓將墜所謂高蟬處乎輕陰不知螳螂襲其後也

相國倫收淮南王母弟吳王晏欲殺之光祿大夫傅祗爭之於朝堂衆皆諫止倫乃貶晏為賓徒縣王賓徒縣前漢屬遼西郡後漢屬遼東屬國都尉晉屬昌黎郡

齊王冏以功遷遊擊將軍冏意不滿有恨色孫秀覺之且憚其在內乃出為平東將軍鎮許昌

以光祿大夫陳準為太尉錄尚

書事未幾薨　孫秀議加相國倫九錫百官莫敢異議吏部尚書劉頌曰昔漢之錫魏魏之錫晉皆一時之用未可遍行周勃霍光其功至大皆不聞有九錫之命也張林積忿不已以頌爲張華之黨將殺之孫秀曰殺張裴已傷時望不可復殺頌林乃止以頌爲光祿大夫晉志光祿大夫與卿同秩中二千石著進賢兩梁冠黑介幘五時朝服佩水蒼玉考異曰三十國春秋云倫黨大怒誅害頌頌懼自殺頌傳云頌以光祿尋病卒今從傳　遂下詔加倫九錫復加其子荂撫軍將軍虔中軍將軍詡爲侍中又加孫秀侍中輔國將軍相國司馬右率如故張林等並居顯要增相府兵爲二萬人與宿衛同幷所隱匿之兵數踰三萬九月改司徒爲丞相以梁王肜爲之肜固辭不受倫及諸子皆頑鄙無識秀狡黠貪淫所與共事者皆邪佞之徒惟競榮利無遠謀深畧志趣乖異互相憎嫉秀子會爲射聲校

尉形貌短陋如奴僕之下者秀使尚帝女河東公主　冬十月黃霧四塞　十一月戊午大風飛砂石六日乃止　甲子立皇后羊氏赦天下后尚書郎泰山羊玄之之女也外祖平南將軍樂安孫旂與孫秀善故秀立之拜玄之光祿大夫特進散騎常侍封興晉侯（晉置興晉郡在唐河州界）　十二月彗星見於東方　詔徵益州刺史趙廞爲大長秋（廞音歆）　以成都內史中山耿滕爲益州刺史廞賈后之姻親也聞徵甚懼且以晉室衰亂陰有據蜀之志乃傾倉廩賑流民以收衆心以李特兄弟材武其黨類皆巴西人與廞同郡厚遇之爲爪牙特等憑恃廞勢專聚衆爲盜蜀人患之滕數密表流民剛剽蜀人懦弱主不能制客必爲亂階宜使還本居若留之險地恐秦雍之禍更移於梁益矣廞聞而惡之州被詔書遣文武千餘人

迎滕是時成都治少城益州治太城二城皆秦張儀所築儀既築太城後一年又築少城太城今成都府子城也少城惟西南北三壁東即太城之西墉也補註初儀之築城也屢築屢頹忽有一大龜出于江隨行不已儀隨其所行而築之城遂成故太城亦謂之龜城廞猶在太城未去滕欲入州功曹陳恂諫曰今州郡搆怨日深入城必有大禍不如西少城以觀其變檄諸縣合村保以備秦氏李特等本巴氐蜀人以其徙居秦州界因謂之秦氏陳西夷行至陳西夷謂西夷校尉陳總也行至言總來領西夷校尉之職行且至成都也且當待之不然退保犍為西渡江源以防非常江源縣漢屬蜀郡後李雄分立江源郡晉改為多融縣又改為晉原縣唐蜀州之晉原青城唐安三縣皆漢江源縣境滕不從是日帥衆入州廞遣兵逆之戰於西門滕敗死郡吏皆竄走惟陳恂面縛詣廞請滕喪廞義而許之廞又遣兵逆西夷校尉陳總總至江陽江陽縣漢屬犍為郡劉璋分江陽郡唐瀘州瀘川綿水二縣漢江陽之地也聞廞有異志主簿蜀郡趙模曰今州郡不協必生大變當速行赴之

府是兵要助順討逆（言西夷府總蜀兵之要）誰敢動者總更緣道停留比至南安魚涪津（南安縣屬犍爲郡有魚涪津唐眉州青神縣漢南安縣地宋白曰榮州應靈縣資官縣嘉州龍游皆漢南安縣）已遇廞軍模白總散財募士以拒戰若克州軍則州可得不克順流而退必無害也總曰趙益州忿耿侯故殺之與吾無嫌何爲如此模曰今州起事必當殺君以立威雖不戰無益也言至垂涕總不聽眾遂自潰總逃草中模著總服格戰廞兵殺模見其非是更搜求得總殺之（考異曰帝紀廞又殺犍爲太守李密汶山太守霍固按華陽國志犍爲太守李苾汶山太守楊邠非密固也載記亦作李苾蓋紀誤）廞自稱大都督大將軍益州牧署置僚屬改易守令王官被召無敢不往李庠帥妹壻李含天水任回上官晶扶風李攀始平費他（泰始二年分扶風置始平郡）氐符成隗伯等四千騎歸廞廞以庠爲威寇將軍封陽泉亭侯委以心膂使招合六郡壯勇至萬

餘人以斷北道

資治通鑑補卷八十三終

資治通鑑補第八十四

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註
明　後學吳郡嚴衍補
後學吳郡談允厚參

晉紀四 起永寧元年盡太安元年凡二年

孝惠皇帝中之上

辛酉永寧元年 此猶是永康二年正月乙丑趙王倫改元建始四月帝反正始改元永寧 春正月以散騎常侍安定張軌為涼州刺史軌以時方多難陰有保據河西之志故求為涼州時州境盜賊縱橫鮮卑為寇軌至以宋配氾瑗為謀主 氾音凡 悉討破之威著西土 張氏保據涼土始此 相國倫與孫秀使牙門趙奉詐傳宣帝神語云倫早宜入西宮 時倫以東宮為相國府謂禁中為西宮 散騎

常侍義陽王威望之孫也素諂事倫倫以威兼侍中使威逼奪帝璽綬作禪詔又使尚書令滿奮持節奉璽綬禪位於倫左衛將軍王輿前軍將軍司馬雅等帥甲士入殿曉諭三部司馬示以威賞無敢違者張林等屯守諸門乙丑倫備法駕入宮卽帝位考異曰三十國春秋云倫將篡位義陽王威執詔示嵇紹曰聖上法堯舜之事卿其然乎紹厲聲曰有死而已終不有二威怒拔劍而出及惠帝遷於金墉城唯紹固志不從直於金墉詔不過倫時人皆爲之懼晉書忠義傳云倫篡位紹爲侍中惠帝復阼遂居其職二說不同今皆不取赦天下改元建始帝自華林西門出居金墉城倫使張衡將兵守之丙寅尊帝爲太上皇改金墉曰永昌宮廢皇太孫臧爲濮陽王立世子荂爲皇太子封子馥爲京兆王虔爲廣平王詡爲霸城王皆侍中將兵以梁王肜爲宰衛何劭爲太宰孫秀爲侍中中書監驃騎將軍儀同三司義陽王威爲中書令張林爲衛將軍其

僚黨與皆爲郡將超階越次不可勝紀下至奴卒亦加爵位每朝會貂蟬盈座武冠一曰武弁諸武官冠之侍中中常侍加黃金璫附蟬爲文貂尾爲飾謂之趙惠文冠胡廣說曰趙武靈王效胡服以金璫飾首前插貂尾爲貴職秦滅趙以其冠賜近臣應劭漢官曰說者以金取堅剛百鍊不耗蟬居高飲潔口在腋下貂內勁捍而外溫潤此因物生義也徐廣曰趙武靈王胡服有此秦漢卽而用之說者蟬取其清高飲露而不食貂紫蔚采潤而毛采不彰故於義亦取胡廣又曰意謂北方寒涼本以貂皮暖額附施於冠因遂變成首飾沈約曰貂蟬之說因物生義非其實也其實趙武靈王變胡服秦滅趙以其君冠賜侍臣故秦漢以來侍臣有貂蟬也時人爲之諺曰貂不足狗尾續是歲天下所舉賢良秀才孝廉皆不試郡國計吏及太學生年十六以上皆署吏守令赦日在職者皆封侯郡綱紀並爲孝廉縣綱紀並爲廉吏郡綱紀功曹之屬縣綱紀主簿錄事之屬廉吏亦選舉之一條府庫之儲不足以供賜與應侯者多鑄印不給或以白板封之初平南將軍孫旂之子弼弟子髦輔琰皆附會孫秀與之合族旬月閒致位通顯及

倫稱帝四子皆爲將軍封郡侯以旂爲車騎將軍開府旂以弼等受倫官爵過差必爲家禍遣幼子回責之弼等不從旂不能制慟哭而已　癸酉殺濮陽哀王臧初太孫之立桑復生於西廂未幾桑仍枯死而臧廢至是被禍而祥桑之妖應孫秀專執朝政倫所出詔令秀輒改更與奪自書靑紙爲詔或朝行夕改百官轉易如流張林素與秀不相能且怨不得開府潛與太子荂牋言秀專權不合衆心而功臣皆小人撓亂朝廷可悉誅之荂以書白倫倫以示秀秀勸倫收林殺之夷其三族秀以齊王冏成都王穎河間王顒各擁彊兵據方面惡之（冏鎭許昌穎鎭鄴顒鎭關中）乃盡用其親黨爲三王參佐加冏鎭東大將軍穎征北大將軍皆開府儀同三司以寵安之　李庠驍勇得衆心趙廞浸忌之而未言長史蜀郡杜淑張粲

說廞曰將軍起兵始爾而遽遣李庠擁強兵於外非我族類其心必異此倒戈授人也宜早圖之廞斂容謝曰卿言起予會庠勸廞稱尊號廞怒曰是豈人臣所宜言淑粲因白廞以庠大逆不道當棄市廞遂於會所斬庠并其子姪十餘人庠少以氣烈爲鄉里所稱弓馬便捷膂力過人性任俠好濟人難是以州黨莫不附之及遇害六郡士庶莫不流涕時李特李流皆將兵在外廞懼其爲變遣人慰撫之曰庠非所宜言罪應死兄弟罪不相及復以特流爲督將特流怨廞引兵歸綿竹廞牙門將涪陵許弇求爲巴東監軍涪陵縣漢屬巴郡蜀分爲涪陵郡杜淑張粲固執不許弇怒手殺淑粲於廞閣下淑粲左右復殺弇三人皆廞之腹心也廞由是遂衰廞惡朝廷討之遣長史犍爲費遠蜀郡太守李苾督護常俊督萬餘人斷北道

屯綿竹之石亭（綿竹縣漢屬廣漢郡晉屬新都郡唐屬漢州）李特密收兵得七千餘人夜襲遠等軍燒之死者十八九遂進攻成都費遠李苾及軍諮祭酒張微夜斬關走文武盡散廞獨與妻乘小船走至廣都爲從者所殺特入成都縱兵大掠遣使詣洛陽陳廞罪狀初梁州刺史羅尚聞趙廞反表廞非雄才蜀人不附敗亡可計日而待詔拜尚平西將軍益州刺史督牙門將王敦（此別一王敦）蜀郡太守徐儉廣漢太守辛冉等七千餘人入蜀特等聞尚來甚懼使其弟驤於道奉迎并獻珍玩尚悅以驤爲騎督特流復以牛酒勞尚於綿竹王敦辛冉說尚曰特等專爲盜賊宜因會斬之不然必爲後患尚不從冉與特有舊因謂特曰故人相逢不吉當凶矣特深自猜懼三月尚至成都汶山羌反尚遣王敦討之爲羌所殺（考異曰帝紀在八月疑是洛陽始知今從）

華陽國志齊王冏謀討趙王倫未發會離狐王盛（離狐縣前漢屬東郡後漢晉屬濟陰郡唐天寶元年改爲南華縣屬鄆州）潁川王處穆聚衆於濁澤（濁澤在潁川長社縣）百姓從之日以萬數倫以其將管襲爲齊王軍司討盛處穆斬之冏因收襲殺之（考異曰齊王冏傳曰冏潛與形盛謀起兵誅倫未發恐事泄乃與襲殺穆送首於倫以安其意今從三十國春秋）與豫州刺史何勖龍驤將軍董艾等起兵遣使告成都王穎河間王顒常山王乂及南中郎將新野公歆移檄征鎮州郡縣國（征鎮四征四鎮居方面者）稱逆臣孫秀迷誤趙王當共誅討有不從命者誅及三族使者至鄴成都王穎召鄴令盧志謀之志曰趙王篡逆人神共憤殿下收英俊以從人望使大順以討之百姓必不召自至攘臂爭進蔑不克矣穎從之以志爲諮議參軍仍補左長史志毓之孫也（盧毓見七十三卷魏景初元年）穎以兗州刺史王彥冀州刺史李毅督護趙驤石超

等爲前鋒遠近響應至朝歌（朝歌縣前漢屬河內郡晉分屬汲郡隋大業二年改朝歌縣爲衛縣屬衛州有紂所都朝歌城在縣西）衆二十餘萬超苞之孫也常山王乂在其國與太原內史劉暾各帥衆爲穎後繼新野公歆得冏檄未知所從嬖人王綏曰趙親而彊齊疏而弱（歆父扶風王駿與趙王倫皆宣帝子歆於倫爲叔姪其屬親冏於歆爲從子其屬視倫爲疏）公宜從冏參軍孫洵大言於衆曰趙王凶逆天下當共誅之何親疏強弱之有歆乃從冏前安西參軍夏侯奭在始平合衆數千人以應冏遣使邀河間王顒顒用長史李含謀遣振武將軍河間張方討擒奭及其黨腰斬之冏檄至顒執冏使送於倫遣張方將兵助倫方至華陰顒聞二王兵盛復召方還更附二王冏檄至揚州州人皆欲應冏刺史郗隆慮之元孫也（郗慮漢獻帝時爲御史大夫）以兄子鑒及諸子悉在洛陽疑未決悉召僚吏謀之主簿淮南趙

誘前秀才虞潭皆曰趙王倫篡逆海內所疾今義兵四起其敗必矣爲明使君計莫若自將精兵徑赴許昌上策也遣將將兵會之中策也量遣小軍隨形助勝下策也隆退密與別駕顧彥謀之彥曰誘等下策乃上計也治中留寶主簿張褒西曹留承聞之請見曰不審明使君今當何施隆曰我俱受二帝恩二帝謂宣帝武帝無所偏助欲守州而已承曰天下世祖之天下也太上承代已久今上取之不平齊王順時舉事成敗可見使君不早發兵應之狐疑遷延變難將生此州豈可保也隆不應潭翻之孫也虞翻事吳主權以直聞隆停檄六日不下將士憤怨參軍王邃鎮石頭將士爭往歸之隆遣從事於牛渚禁之不能止平吳之後揚州移鎮秣陵今於牛渚禁將士往石頭蓋此時揚州又還治淮南將士遂奉邃攻隆隆父子及顧彥皆死傳首於冏安南將軍監沔北諸

軍事孟觀以爲紫宮帝座無他變晉志北極五星鉤陳六星皆在紫宮中鉤陳口中一星曰天皇大帝上九星曰華蓋所以覆蔽大帝之座也倫必不敗乃爲之固守倫秀聞三王起兵大懼詐爲冏表曰不知何賊猝見攻圍臣懦弱不能自固乞中軍見救舒曰以禁兵爲中軍庶得歸死以其表宣示內外遣上軍將軍孫輔折衝將軍李嚴帥兵七千自延壽關出晉志河南緱氏縣有壽延城征虜將軍張泓左軍將軍蔡璜前軍將軍閭和帥兵九千自堮阪關出晉志河南陽城縣有堮阪關杜佑曰堮嶺在河南登封縣登封故嵩陽也鎮軍將軍司馬雅揚威將軍莫原帥兵八千自成皋關出晉志河南成皋縣有成皋關以拒冏遣孫秀子會督將軍士猗許超帥宿衛兵三萬以拒穎召東平王楙爲衛將軍都督諸軍又遣京兆王馥廣平王虔帥兵八千爲三軍繼援倫秀日夜禱祈厭勝以求福使巫覡選戰日又使人於嵩山著羽衣詐稱仙人

王喬作書述倫祚長久欲以惑衆嵩山中嶽在潁川陽城縣漢武帝分置崇高縣以奉中嶽東漢省併入陽城縣晉陽城縣屬河南郡劉向列仙傳曰王子喬周靈王太子晉也好吹笙作鳳鳴遊伊洛間道士浮邱公接上嵩山三十餘年後來於山上告桓良曰告我家七月七日待我於緱氏山頭果乘白鶴駐山巔望之不得到舉手謝時人而去閏月丙戌朔日有食之自正月至於是月五星互經天縱橫無常志曰傳曰日陽君道也星陰臣道也日出則星亡臣不得專也晝而星見午上爲經天其占爲不臣爲更王今五星悉經天天變所未有也張泓等進據陽翟陽翟縣漢屬潁川郡晉屬河南郡與齊王冏戰屢破之冏軍潁陰潁陰縣在潁川郡潁陰去陽翟四十里夏四月泓乘勝逼之冏遣兵逆戰諸軍不動而孫輔徐建軍夜亂徑歸洛自首曰齊王兵盛不可當泓等已沒矣趙王倫大恐祕之而召其子虔及許超還會泓破冏露布至倫乃復遣之泓等悉帥諸軍濟潁攻冏營潁水出潁川陽城縣少室東南流過陽翟縣之北冏出兵擊其別將孫髦司馬譚等破之泓等乃退孫秀詐稱

已破冏營擒得冏令百官皆賀成都王穎前鋒至黃橋朝歌西有黃澤澤水右入蕩水謂之黃雀溝橋當在溝上爲孫會士猗許超所敗殺傷萬餘人士眾震駭穎欲退保朝歌盧志王彥曰今我軍失利敵新得志有輕我之心我若退縮士氣沮衄不可復用且戰何能無勝負不若更選精兵星行倍道出敵不意此用兵之奇也穎從之倫賞黃橋之功士猗許超與孫會皆持節由是各不相從軍政不一且恃勝輕穎而不設備穎帥諸軍擊之大戰於湨水湨水出河內軹縣東南至溫入河○湨音菊會等大敗棄軍南走穎乘勝長驅濟河自冏等起兵百官將士皆欲誅倫秀秀懼不敢出中書省及聞河北軍敗憂懣不知所爲孫會許超士猗等至與秀謀或欲收餘卒出戰或欲焚宮室誅不附己者挾倫南就孫旂孟觀或欲乘船東走入海計未決辛酉左衛將軍王

輿與尚書廣陵公漼上〔漼音崔上聲〕帥營兵七百餘人自南掖門入宮三部司馬爲應於內攻孫秀許超士猗於中書省皆斬之遂殺孫奇孫弼及前將軍謝惔等漼佃之子也〔佃音冑〕王輿屯雲龍門召八座皆入殿中使倫爲詔曰吾爲孫秀所誤以怒三王今已誅秀其迎太上皇復位吾歸老於農畝傳詔以騶虞幡敕將士解兵〔傳詔者使之宣佈詔命因以爲官名〕黃門將倫自華林東門出及太子荂皆還汶陽里第〔將引也洛陽城中有汶陽里倫私第在焉〕遣甲士數千迎帝於金墉城百姓咸稱萬歲帝自端門入升殿羣臣頓首謝罪詔送倫荂等赴金墉城廣平王虔自河北還至九曲〔水經注九曲瀆在河南鞏縣西〕聞變棄軍將數十人歸里第癸亥赦天下改元大酺五日分遣使者慰勞三王梁王彤等表趙王倫父子凶逆宜伏誅丁卯遣尚書袁敞持節賜倫金屑苦酒倫慙

以巾覆面曰孫秀誤我孫秀誤我遂飲血死收其子苓馥虔詡皆誅之倫宣帝第九子也性貪冒昏昧無學不知書既僭位嗣太廟還遇大風飄折麾蓋時有雉入殿中自太極東階上殿驅之更飛西鍾下有頃飛去又倫於殿上得異鳥問皆不知名累日向夕宮西有素衣小兒言是服劉鳥倫使錄小兒并鳥閉置牢室明旦開視戶如故而并失人鳥所在倫目上有瘤時以為妖至是而敗凡百官為倫所用者皆斥免臺省府衛僅有存者是日成都王穎至己巳河間王顒至穎使趙驤石超助齊王冏討張泓等於陽翟泓等皆降自兵興六十餘日戰鬬死者近十萬人斬張衡閭和孫髦於東市蔡璜自殺帝謂左右曰阿皮捩吾指捩音列奪吾璽綬不可不殺阿皮義陽王威小字也五月誅威襄陽太守宗岱承冏檄斬

孫旂沈約曰魏武分南郡編縣以北及南陽之山都立襄陽郡永饒治令空桐機斬孟觀永饒治當在南陽宛縣空桐姓機名稚註永饒者治名也令者治官也皆傳首洛陽夷三族 歲星晝見

立襄陽王尚為皇太孫 六月乙卯齊王冏帥眾入洛陽頓軍通章署甲士數十萬威震京都 戊辰赦天下 復封賓徒王晏為吳王 甲戌詔以齊王冏為大司馬加九錫備物典策如宣景文武輔魏故事成都王穎為大將軍都督中外諸軍事假黃鉞錄尚書事加九錫入朝不趨劍履上殿考異曰穎傳曰至鄴詔王粹加九錫進位大將軍都督中外穎拜受徽號讓殊禮按穎在洛盧志已謂穎曰今當與齊王共輔朝政明已有錄尚書之命但穎不受歸鄴故朝廷使粹追命之耳且穎功大於冏不應獨賞冏而穎未賞也今從帝紀 河間王顒為侍中太尉加三賜之禮記王制諸侯賜弓矢然後征賜鈇鉞然後殺賜圭瓚然後為鬯 常山王乂為撫軍大將軍領左軍進廣陵公漼爵為王領尚書加侍中進新野公歆爵為王都督荊

州諸軍事加鎮南大將軍齊成都河間三府各置掾屬四十人武號森列文官備員而已識者知兵之未戢也、己卯以梁王肜爲太宰領司徒光祿大夫劉蕃女爲趙世子荂妻故蕃及二子散騎侍郎輿冠軍將軍琨皆爲趙王倫所委任大司馬冏以琨父子有才望特宥之以輿爲中書侍郎琨爲尚書左丞又以前司徒王戎爲尚書令劉暾爲御史中丞王衍爲河南尹　新野王歆將之鎮與冏同乘謁陵因說冏曰成都王至親同建大勳今宜留之與輔政若不能爾當奪其兵權常山王乂與成都王穎俱拜陵乂謂穎曰天下者先帝之業王宜維正之聞其言者莫不憂懼盧志謂穎曰齊王衆號百萬與張泓等相持不能決大王逕前濟河功無與貳今齊王欲與大王共輔朝政志聞兩雄不俱立宜因太妃微疾

求還定省（穎母程才人冊爲成都太妃）委重齊王以收四海之心此計之上也穎從之帝見穎於東堂慰勞之穎拜謝曰此大司馬冏之勳臣無豫焉因表稱冏功德宜委以萬機自陳母疾請歸藩即辭出不復還營便謁太廟出自東陽城門（洛陽城東面北頭第二門曰東陽門）遂歸鄴遣信與冏別冏大驚馳出送穎至七里澗及之（水經注澗馬號在洛陽東北二十里其水東流左合七里澗武帝泰始十年立城東七里澗石橋）穎住車言別流涕滂沱惟以太妃疾苦爲憂不及時事由是士民之譽皆歸穎大司馬冏辟新興劉殷爲軍諮祭酒洛陽令曹攄爲記室督（漢建安三年曹公置軍謀祭酒晉制文武官公及諸方面征鎮府皆置軍諮祭酒漢三公及大將軍府皆有記室令史主上章表奏報書記曹公輔漢以陳琳阮瑀管記室晉諸公府皆有記室督）尚書郎江統陽平太守河內苟晞參軍事吳國張翰爲東曹掾孫惠爲戶曹掾前廷尉正顧榮及順陽王豹爲主簿（晉制東曹在倉曹之上戶曹在

倉書之下延尉屬官有正監平魏分南陽立南鄉郡武帝太康中更名順陽郡惠黃之曾孫孫賁吳主權從兄榮雍之孫也顧雍吳相也初冏父攸為司空辟殷為掾殷辭不起及冏辟之一聘則至冏因問曰昔先王虛心召君君不至今孤辟君君何能屈也殷曰世祖以大聖應期先王以至德輔世既堯舜為君稷契為佐故殷希以一夫而距千乘為不可迴之圖耳今殿下以神武睿姿除殘反政然聖迹稍纖嚴威滋肅殷若復爾恐遭華士之誅故不敢不至也張翰有清才善屬文而縱任不拘時人號為江東步兵會稽賀循赴命入洛經吳閶門於船中彈琴翰初不相識乃就循言談便大相欽悅問循知其入洛翰曰吾亦有事北京便同載而去不告家人至是雖居府中要職非其好也冏又以何勖為中領軍董艾典樞機封其將佐有功者葛旟路秀衛毅劉真韓

泰皆爲縣公委以心膂號曰五公　成都王穎至鄴詔遣使者就申前命穎受大將軍讓九錫殊禮表論興義功臣皆封公侯穎亦表封盧志和演董洪王彥趙驤等　又表稱大司馬前在陽翟與賊相持既久百姓困敝乞運河北邸閣米十五萬斛以賑陽翟饑民造棺八千餘枚以成都國秩爲衣服斂祭黃橋戰士旌顯其家加常戰亡二等又命溫縣瘞趙王倫戰士萬四千餘人此湨水之戰也溫縣屬河內郡周司寇蘇忿生之國也皆盧志之謀也穎貌美而神昏不知書然氣性敦厚委事於志故得成其美焉詔復遣使諭穎入輔幷使受九錫穎嬖人孟玖不欲還洛又程太妃愛戀鄴都故穎終辭不拜初大司馬冏疑中書郎陸機爲趙王倫撰禪詔收欲殺之大將軍穎爲之辯理得免死因表爲平原內史以其弟雲爲淸河內史機友人顧榮及廣陵戴淵以

中國多難勸機還吳機以受穎全濟之恩且謂穎有時望可與立功遂留不去　秋七月復封常山王乂為長沙王武帝太康十年封乂為長沙王楚王瑋之誅乂以同母貶為常山王今復舊封遷開府驃騎將軍　東萊王蕤凶暴使酒數陵侮大司馬冏又從冏求開府不得而怨之密表冏專權與左衛將軍王輿謀廢冏事覺八月詔廢蕤為庶人誅輿三族徙蕤於上庸上庸內史陳鍾承冏旨潛殺之考異曰帝紀六月庚午蕤與王輿謀廢冏事覺得罪甲戌冏為大司馬按誅輿詔已稱冏為大司馬則輿事覺不應在冏為大司馬前今從三十國春秋在八月　赦天下東武公澹坐不孝徙遼東九月徵其弟安東王繇復舊爵繇廢徙見八十二卷元康元年拜尚書左僕射繇舉東平王楙為都督徐州諸軍事鎮下邳　初朝廷符下秦雍州使召還流民入蜀者又遣御史馮該張昌督之李特兄輔自略陽至蜀言中國方亂不足復還特然之累

遣天水閻式詣羅尚求權停至秋又納賂於尚及馮該尚該許之會朝廷論討趙廞功拜特宣威將軍弟流奮威將軍皆封侯璽書下益州條列六郡流民與特同討廞者將加封賞廣漢太守辛冉欲以滅廞爲己功寢朝命寢封拜特流之命也不以實上所謂條列者不以實上衆咸怨之羅尚遣從事督遣流民限七月上道時流民布在梁益爲人傭力聞州郡逼遣人人愁怨不知所爲且水潦方盛年穀未登無以爲行資特復遣閻式詣尚求停至冬辛冉及犍爲太守李苾苾音弼以爲不可尚舉別駕杜弢秀才式爲弢說逼移利害弢亦欲寬流民一年尚用冉苾之謀不從弢乃致秀才板出還家冉性貪暴欲殺流民首領取其資貨乃與苾白尚言流民因前趙廞之亂多所剽掠宜因移徙設關以奪取之尚移書梓潼太守張演於諸要

施關搜索寶貨特數爲流民請留流民皆感而恃之多相帥歸特特乃結大營於綿竹以處流民且移辛冉求自寬冉大怒遣人分牓通衢購募特兄弟許以重賞特見之悉取以歸與弟驤改其牓云能送六郡酋豪李任閻趙上官及氐叟侯王一首賞百匹（叟蜀夷也）自（是一作）於是流民大懼歸特者愈衆旬月間過二萬人流亦聚衆數千人特又遣閻式詣羅尚求申期（申重也求重爲期限也）式既至見冉營柵衝要謀掩流民歎曰民心方危今而速之亂將作矣又知辛冉李苾意不可回乃辭尚還綿竹尚謂式曰子且以吾意告諸流民今聽寬矣式曰明公惑於姦說恐無寬理弱而不可輕者民也今趣之不以理衆怒難犯恐爲禍不淺尚曰然吾不欺子子其行矣式至綿竹言於特曰尚雖云爾然未可信也何者尚威刑不立冉等

各擁彊兵一旦爲變亦非尙所能制深宜爲備特從之冬十月特分爲二營特居北營流居東營繕甲厲兵戒嚴以待之辛苾相與謀曰羅侯貪而無斷日復一日令流民得展姦計李特兄弟竝有雄才吾屬將爲所虜矣宜爲決計羅侯不足復問也乃遣廣漢都尉曾元牙門張顯劉竝等潛帥步騎三萬襲特營羅尙聞之亦遣督護田佐助元元等至特安臥不動待其衆半入發伏擊之死者甚衆殺田佐曾元張顯傳首以示尙丹尙謂將佐曰此虜成去矣謂特雖求申行期而去計已成也而廣漢不用吾言以張賊勢今若之何於是六郡流民共推特行鎭北大將軍承制封拜以其弟流行鎭東大將軍號東督護以相鎭統又以兄輔爲驃騎將軍弟驤爲驍騎將軍進兵攻丹於廣漢廣漢郡治廣漢縣後宋置東遂寧郡齊梁去東字後魏改廣漢縣爲方義縣後周改東遂寧爲遂

州方義爲遂州治所尚遣李苾費遠帥衆救冉畏特不敢進冉出戰屢敗潰圍奔德陽德陽縣後漢屬廣漢郡至唐屬劍州特入據廣漢以李超爲太守進兵攻尚於成都尚以書諭閻式式復書曰辛冉傾巧曾元小豎李叔平非將帥之才李苾字叔平式前爲節下及杜景文論留徙之宜晉人稱方面專征之將帥曰節下杜弢字景文人懷桑梓孰不願之但往日初至隨穀庸賃一室五分復值秋潦乞須冬熟而信用讒構終不見聽繩之太過窮鹿抵虎流民不肯延頸受刃以致爲變即聽式言寬使治嚴治嚴猶云治裝也不過去九月蒜集日月已過者爲去十月進道令達鄉里何有如此也特以兄輔弟驤子始蕩雄及李含含子國離任回李攀攀弟恭上官晶任臧楊褒上官惇等爲將帥閻式李遠等爲僚佐羅尚素貪殘爲百姓患蜀人爲之語曰尚之所愛非邪則佞尚之所憎非

忠則正叉曰蜀賊尙可羅尙殺我平西將軍反更爲禍特與蜀民約法三章施捨振貸杜預曰施恩惠捨勞役禮賢拔滯軍政肅然蜀民大悅尙頻爲特所敗乃阻長圍緣郫水作營連延七百里水經注綿水西出綿竹縣又與湔水合亦謂之郫江載記曰尙將水作營自都安至犍爲七百里郫音皮與特相拒求救於梁州及南夷校尉　十二月潁昌康公何劭薨　封大司馬冏子冰爲樂安王英爲濟陽王超爲淮南王　是歲郡國十二旱六蝗

壬戌太安元年是年十二月齊王冏死方改元太安此猶是永寧二年　春三月沖太孫尙薨諡沖也

夏四月彗星晝見　五月己酉梁孝王肜薨　以右光祿大夫劉寔爲太傅尋以老病罷　河間王顒遣督護衙博討李特軍於梓潼梓潼縣漢屬廣漢郡蜀分廣漢置梓潼郡朝廷復以張微爲廣漢太守稱詁張微前爲廣漢太守軍於德陽羅尙遣督護張龜軍於繁城繁縣屬蜀郡劉昫曰唐彭州九隴縣漢繁

縣地宋白曰益州新繁縣本漢繁縣特使其子鎭軍將軍蕩等襲博而自將擊驤破之蕩敗博兵於陽沔梓潼太守張演委城走巴西丞毛植以郡降蕩進攻博於葭萌巴西郡唐爲閬果二州之地劉蜀改漢葭萌爲漢壽縣晉又改爲晉壽此本漢舊縣名而書之博走其衆盡降河間王顒更以許雄爲梁州刺史特自稱大將軍益州牧都督梁益二州諸軍事　大司馬冏欲久專大政以帝子孫俱盡大將軍穎有次立之勢淸河王覃遐之子也方八歲乃上表請立之癸卯立覃爲皇太子以冏爲太子太師東海王越爲司空領中書監　秋七月兗豫徐冀四州大水　八月李特攻張微微依高據險與特相持連日特與子蕩分爲二營微擊特營空虛遣步兵循山攻之特逆戰不利山險窘迫衆不知所爲羅準任道皆勸特引退特量蕩必來故不聽而微衆至者稍多又山道至

狄正可容一二人行蕩軍不得前蕩謂司馬王幸曰父在深寇之中是我死日也乃被重鎧持長矛大呼直前推鋒必死殺十餘人微衆來救蕩軍皆死戰無不一以當百微衆遂潰拔特於衆圍之中特欲還涪蕩及司馬王幸諫曰微軍已敗智勇俱竭宜乘銳氣遂禽之君舍而縱焉微發病收亡餘衆更合圖之未易也特進復攻微殺之生禽微子存以微喪還之特以其將騫碩守德陽騫音蹇

李驤軍毗橋今懷安軍西北有中江源從漢州彌牟雒水毗橋水三水會爲一江懷安軍漢廣漢郡新都縣之地羅尚遣軍擊之屢爲驤所敗驤遂進攻成都燒其門李流軍成都之北尚遣精勇萬人攻驤驤與流合擊大破之還者什一二許雄數遣軍攻特不勝特勢益盛建寧大姓李叡毛詵逐太守許俊建寧古滇王國之地漢開置益州郡劉蜀更名建寧郡唐爲昆州之地朱提大姓李猛逐太守雍約以應

特朱提縣前漢屬犍爲郡後漢屬犍爲屬國都尉劉蜀分置朱提郡唐爲昆州之地衆各數萬南夷校尉李毅討破之斬誅李猛奉牋降而辭意不遜毅誘而殺之　冬十月地震　十一月丙戌復置甯州罷甯州見八十卷武帝太康五年以李毅爲刺史　大司馬齊王冏既得志頗驕奢擅權大起府第壞公私廬舍以百數制與西宮等中外失望侍中嵇紹上疏曰存不忘亡易之善戒也易大傳曰危者有其安者也亡者保其存者也亂者有其治者也君子安而不忘危存而不忘亡治而不忘亂然後身安而國家可保也易曰其亡其亡繫於苞桑臣願陛下無忘金墉大司馬無忘潁上大將軍無忘黃橋則禍亂之萌無由而兆矣又與冏書以爲唐虞茅茨夏禹卑宮今大興第舍及爲三王立宅豈今日之急邪冏遜辭謝之然不能從冏耽於宴樂不入朝見坐拜百官天子用三公九卿諸將軍猶引而拜之今冏安坐府第拜授百官也符敕三臺選用不均嬖寵用事殿中御史桓豹

奏事不先經冏府卽加考竟魏初蘭臺遣二御史居殿中伺察非法及晉置四人南陽處士鄭方慷慨有志節博涉史傳卓犖不常鄉里有識者歎其奇而未能薦達至是發憤步詣洛陽自稱荆楚逸民上書諫冏曰方聞聖明輔世夙夜祗懼泰而不驕所以長守貴也今大王安不慮危宴樂過度一失也大王檄命當使天下穆如清風宗室骨肉永無纖介今則不然二失也四夷交侵邊境不靜大王謂功業已隆不以爲念三失也兵革之後百姓窮困不聞賑救四失也大王與義兵盟約事定之後賞不踰時而今猶有功未論者五失也冏謝曰非子孤不聞過戶曹掾孫惠亦上書曰惠聞天下有五難四不可而明公皆居之矣捐宗廟之主忽千乘之重躬貫甲冑冒犯鋒刃一難也奮三百之卒決全勝之策集四方之衆致英豪之士二難也

舍殿堂之尊居單幕之陋安驕歷之慘同將士之勞三難也驅烏合之眾當凶彊之敵任神武之略無疑阻之懼四難也擬六合之內著盟信之誓升幽宮之帝復皇祚之業五難也大名不可久荷大功不可久任大權不可久執大威不可久居大王行其難而不以爲難處其不可而謂之可惠竊所不安也明公宜思功成身退之道崇親推近委重長沙成都二王推義讓之旗鳴思歸之鑾垂拱青徐之域高枕營邱之藩則泰伯子臧不專美於前矣今乃忘高亢之可危貪權勢以受疑雖遨遊高臺之上逍遙重墉之內愚竊謂危亡之憂過於在潁翟之時也潁翟謂潁川陽翟也冏不能用惠辭疾去冏謂記室督曹攄曰或勸吾委權還國何如攄曰竊平國賊匡復帝祚古今人臣之功未有如大王之盛也然道罔隆而不殺物

無盛而不衰非惟人事抑亦天理也大王居高處危在盈思沖精選百官存公屏欲舉賢進善務得其才然後脂車秣馬高揖歸藩則上下同慶矣冏不聽策曹掾張翰知冏必敗乃謂顧榮曰天下紛紛禍難未已夫有四海之名者求退良難吾本山林閒人無望於時子善以明防前以智慮後榮執其手愴然曰吾亦與子採南山之蕨飲三江之水耳翰遂因秋風起思菰菜蓴羹鱸魚鱠一菰名蔣本草曰菰又謂之茭歲久中心生白臺謂之菰米其臺中黑者謂之茭至後結實乃雕胡黑米也蓴生水中葉似鳧葵春夏細長肥滑三月至八月爲絲蓴九月至十一月爲猪蓴鱸魚出吳松江者佳吳人以爲鱠甚美歎曰人生貴適志耳何能羈宦數千里以要名爵乎即引去或謂之曰卿欲縱適一時獨不爲身後名邪翰答曰使吾有身後名不如即時一杯酒榮亦慮禍故酣飲不省府事長史葛旟以其廢職白冏徙榮爲中書

侍郎榮不復飲酒人或問之曰何前醉而後醒邪榮乃悟復更飲

潁川處士庾袞聞冏期年不朝歎曰晉室卑矣禍亂將興帥妻子逃於林慮山中

大司馬主簿王豹致牋於冏曰伏思元康以來宰相在位未有一人獲終者乃事勢使然非皆為不善也今公克平亂禍安國定家乃復尋覆車之軌欲冀長存不亦難乎今河間樹根於關右成都盤桓於舊魏新野大封於江漢三王方以方剛強盛之年並典戎馬處要害之地而明公以難賞之功挾震主之威獨據京都專執大權進則亢龍有悔易乾上九爻辭象曰亢龍有悔盈不可久也退則據於蒺藜易困六三爻辭陶宏景曰蒺藜多生道上而葉布地子有刺狀若菱而小有三角長安最饒人以故多著木屐今軍家乃鑄鐵作之以布敵路亦呼為蒺藜覩此求安未見其福也因請悉遣王侯之國依周召之法以成都王為北州伯治鄴明公自為南州伯治

苑分河爲界各統王侯以夾輔天子冏優令答之長沙王乂見豹
牋謂冏曰小子離間骨肉何不銅駝下打殺冏乃奏豹讒內間外
坐生猜嫌不忠不義鞭殺之豹將死曰縣吾頭大司馬門見兵之
攻齊也冏以河閒王顒本附趙王倫心常恨之乃徵顒長史李含
爲翊軍校尉而含素與安定皇甫商不平時商參冏軍事夏侯奭
兄亦在冏府含心不自安又與冏右司馬趙驤有隙遂單馬奔顒
詐稱受密詔使顒誅冏因說顒曰成都王至親有大功推讓還藩
甚得衆心齊王越親而專政朝廷側目今檄長沙王使討齊齊王
必誅長沙吾因以爲齊罪而討之必可禽也去齊立成都除逼建
親以安社稷大勳也顒從之是時武帝族弟范陽王虓都督豫州
諸軍事虓宣帝弟東武城侯馗之少子顒遂上表陳冏罪狀且言勒兵十萬欲與

成都王穎新野王歆范陽王虓共會洛陽請長沙王乂廢冏還第以穎代冏輔政顒遂舉兵以李含為都督帥張方等趨洛陽復遣使邀穎穎將應之盧志諫不聽十二月丁卯顒表至冏大懼會百官議之曰孤首倡義兵臣子之節信著神明今二王信讒作難將如之何尚書令王戎曰公勳業誠大然賞不及勞故人懷二心今二王兵盛不可當也若以王就第委權崇讓庶可求安冏從事中郎葛旟怒曰趙庶人聽任孫秀移天易日當時喋喋莫敢先唱公蒙犯矢石躬貫甲冑攻圍陷陣得濟今日計功行封事殷未遍三臺納言不恤王事賞報稽緩（賞以報功故曰賞報）責不在府讒言逆亂當共誅討奈何虛承偽書遣令公就第乎漢魏以來王侯就第寧有得保妻子者邪議者可斬百官震悚失色戎偽藥發墮廁得免李含

屯陰盤魏收地形志陰盤縣漢屬安定郡晉屬京兆郡鴻門戲水皆在縣界余按漢京兆與馮翊以渭水爲界安定在馮翊之北晉安得割安定之陰盤以屬京兆耶此魏收之誤也水經注洽水逕陰盤新豐兩原之間北流注於渭漢靈帝建寧三年改新豐爲都鄉封段熲爲侯國後立陰槃城其水際城北出謂是水爲陰槃水又北絶漕渠注於渭是則李含所屯之陰槃也張方帥兵二萬軍新安新安縣漢屬弘農郡晉屬河南郡檄長沙王乂使討冏冏遣董艾襲乂乂將左右百餘人馳入宮閉諸門奉天子攻大司馬府董艾陳兵宮西縱火燒千秋神虎門千秋神虎門宮西門也冏使人執騶虞幡唱云長沙王乂矯詔乂又稱大司馬謀反是夕城内大戰飛矢雨集火光屬天帝幸上東門此上東門非洛城之上東門宮城之上東門也矢集御前羣臣死者相枕連戰三日冏衆大敗大司馬長史趙淵殺何勖因執冏以降冏至殿前帝惻然欲活之乂叱左右趣牽出斬於閶闔門外水經注曰按禮王有五門謂皋門庫門雉門應門路門魏明帝上法太極於洛陽南宮起太極殿於漢崇德殿之故處改雉門

日閶闔門徇首六軍同黨皆夷三族死者二千餘人囚冏子超冰英於金墉城廢冏弟北海王寔赦天下改元李含等聞冏死引兵還長安長沙王乂雖在朝廷事無巨細皆就鄴諮大將軍穎以孫惠爲參軍陸雲爲右司馬初冏之將敗有一婦人詣大司馬府求寄産吏詰之婦人曰我截臍便去耳識者聞而惡之又有謠曰著布袙腹爲齊持服又有白頭公入大司馬府大呼曰有大兵起不出甲子旬冏不悟收而殺之果不出旬而兵起冏旣敗暴尸三日莫敢收葬唯大司馬掾荀闓與冏故吏李述嵇含等露板請葬朝議聽之論者稱焉　是歲陳留王薨謚曰魏元皇帝　鮮卑宇文單于莫圭部衆彊盛遣其弟屈雲攻慕容廆廆擊其別帥素怒延破之素怒延恥之復發兵十萬圍廆於棘城廆衆皆懼廆曰素怒延

兵雖多而無法制已在吾算中矣諸君但爲力戰無所憂也遂出擊大破之追奔百里斬俘萬計遼東孟暉先沒於宇文部帥其衆數千家降於廆廆以爲建威將軍廆以其臣裴輿句勘恪廉靖使掌府庫句心計默識不按簿書始終無漏以裴輿河明敏精審使典獄訟覆訊清允裴實蓋亦鮮卑之種別爲一姓

是年丹陽湖熟縣河中有大石浮二百步而登岸民驚噪相告曰石來此石氷入建業之兆也

資治通鑑補卷八十四終